

Bruksela, 18 grudnia 2020 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2020/0365 (COD)

14262/20
ADD 1

PROCIV 105	ECOFIN 1182
JAI 1132	ENV 832
COSI 258	SAN 490
ENFOPOL 354	CHIMIE 69
CT 121	RECH 539
COTER 120	DENLEG 90
ENER 512	RELEX 1037
TRANS 621	HYBRID 49
TELECOM 277	CYBER 283
ATO 91	ESPACE 85

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	16 grudnia 2020 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2020) 829 final
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIK do wniosku dotyczącego DYREKTYWY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie odporności podmiotów krytycznych

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2020) 829 final.

Załącznik: COM(2020) 829 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 16.12.2020 r.
COM(2020) 829 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do wniosku dotyczącego

DYREKTYWY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie odporności podmiotów krytycznych

{SEC(2020) 433 final} - {SWD(2020) 358 final} - {SWD(2020) 359 final}

ZAŁĄCZNIK

Sektory, podsektory i rodzaje podmiotów

Sektor	Podsektor	Rodzaj podmiotu
1. Energia	a) Energia elektryczna	— Przedsiębiorstwa energetyczne, o których mowa w art. 2 pkt 57 dyrektywy (UE) 2019/944 ¹ , które wykonują funkcję „dostawy”, o której mowa w art. 2 pkt 12 tej dyrektywy
		— Operatorzy systemów dystrybucyjnych, o których mowa w art. 2 pkt 29 dyrektywy (UE) 2019/944
		— Operatorzy systemów przesyłowych, o których mowa w art. 2 pkt 35 dyrektywy (UE) 2019/944
		— Wytwórcy, o których mowa w art. 2 pkt 38 dyrektywy (UE) 2019/944
		— Wyznaczeni operatorzy rynku energii elektrycznej, o których mowa w art. 2 pkt 8 rozporządzenia (UE) 2019/943 ²
		— Uczestnicy rynku energii elektrycznej, o których mowa w art. 2 pkt 25 rozporządzenia (UE) 2019/943, świadczący usługi w zakresie agregacji, odpowiedzi odbioru lub magazynowania energii, o których mowa w art. 2 pkt 18, 20 i 59 dyrektywy (UE) 2019/944
	b) Systemy ciepłownicze i chłodnicze	— System ciepłowniczy i chłodniczy, o którym mowa w art. 2 pkt 19 dyrektywy (UE) 2018/2001 ³ w sprawie promowania stosowania

¹ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/944 z dnia 5 czerwca 2019 r. w sprawie wspólnych zasad rynku wewnętrznego energii elektrycznej oraz zmieniająca dyrektywę 2012/27/UE (Dz.U. L 158 z 14.6.2019, s. 125).

² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/943 w sprawie rynku wewnętrznego energii elektrycznej (Dz.U. L 158 z 14.6.2019, s. 54).

³ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/2001 z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie promowania stosowania energii ze źródeł odnawialnych (Dz.U. L 328 z 21.12.2018, s. 82).

		energii ze źródeł odnawialnych
	c) Ropa naftowa	— Operatorzy ropociągów
		— Operatorzy instalacji służących do produkcji, rafinacji, przetwarzania, magazynowania i przesyłu ropy naftowej
		— Krajowe centrale zapasów ropy naftowej, o których to centralach mowa w art. 2 lit. f) dyrektywy Rady 2009/119/WE ⁴
	d) Gaz	— Przedsiębiorstwa dostarczające gaz, o których mowa w art. 2 pkt 8 dyrektywy (UE) 2009/73/WE ⁵
		— Operatorzy systemów dystrybucyjnych, o których mowa w art. 2 pkt 6 dyrektywy (UE) 2009/73/WE
		— Operatorzy systemów przesyłowych, o których mowa w art. 2 pkt 4 dyrektywy (UE) 2009/73/WE
		— Operatorzy systemów magazynowania, o których mowa w art. 2 pkt 10 dyrektywy (UE) 2009/73/WE
		— Operatorzy systemów LNG, o których mowa w art. 2 pkt 12 dyrektywy (UE) 2009/73/WE
		— Przedsiębiorstwa gazowe, o których mowa w art. 2 pkt 1 dyrektywy (UE) 2009/73/WE
		— Operatorzy instalacji służących do rafinacji i przetwarzania gazu ziemnego

⁴ Dyrektywa Rady 2009/119/WE z dnia 14 września 2009 r. nakładająca na państwa członkowskie obowiązek utrzymywania minimalnych zapasów ropy naftowej lub produktów ropopochodnych (Dz.U. L 265 z 9.10.2009, s. 9).

⁵ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/73/WE z dnia 13 lipca 2009 r. dotycząca wspólnych zasad rynku wewnętrznego gazu ziemnego i uchylająca dyrektywę 2003/55/WE (Dz.U. L 211 z 14.8.2009, s. 94).

	e) Wodór	— Operatorzy produkcji, magazynowania i przesyłu wodoru
2. Transport	a) Transport lotniczy	— Przewoźnicy lotniczy, o których mowa w art. 3 pkt 4 rozporządzenia (WE) nr 300/2008 ⁶
		— Zarządzający portem lotniczym, o których mowa w art. 2 pkt 2 dyrektywy 2009/12/WE ⁷ , porty lotnicze, o których mowa w art. 2 pkt 1 tej dyrektywy, w tym porty lotnicze sieci bazowej wymienione w sekcji 2 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 1315/2013 ⁸ , oraz podmioty obsługujące urządzenia pomocnicze znajdujące się portach lotniczych
		— Operatorzy zarządzający ruchem lotniczym zapewniający służbę kontroli ruchu lotniczego (ATC), o której mowa w art. 2 pkt 1 rozporządzenia (WE) nr 549/2004 ⁹
	b) Transport kolejowy	— Zarządcy infrastruktury, o których mowa w art. 3 pkt 2 dyrektywy 2012/34/UE ¹⁰
		— Przedsiębiorstwa kolejowe, o których mowa w art. 3 pkt 1 dyrektywy 2012/34/UE, w tym operatorzy obiektów infrastruktury usługowej, o których mowa w art. 3 pkt 12 dyrektywy 2012/34/UE
	c) Transport wodny	— Armatorzy śródlądowego, morskiego i przybrzeżnego wodnego transportu pasażerów i towarów,

⁶ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 300/2008 z dnia 11 marca 2008 r. w sprawie wspólnych zasad w dziedzinie ochrony lotnictwa cywilnego i uchylające rozporządzenie (WE) nr 2320/2002 (Dz.U. L 97 z 9.4.2008, s. 72).

⁷ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/12/WE z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie opłat lotniskowych (Dz.U. L 70 z 14.3.2009, s. 11).

⁸ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1315/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie unijnych wytycznych dotyczących rozwoju transeuropejskiej sieci transportowej i uchylające decyzję nr 661/2010/UE (Dz.U. L 348 z 20.12.2013, s. 1).

⁹ Rozporządzenie (WE) nr 549/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. ustanawiające ramy tworzenia Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej (rozporządzenie ramowe) (Dz.U. L 96 z 31.3.2004, s. 1).

¹⁰ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/34/UE z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie utworzenia jednolitego europejskiego obszaru kolejowego (Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 32).

		o których mowa w odniesieniu do transportu morskiego w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 725/2004 ¹¹ , z wyłączeniem poszczególnych statków eksploatowanych przez tych armatorów
		— Organy zarządzające portami, o których mowa w art. 3 pkt 1 dyrektywy 2005/65/WE ¹² , w tym ich obiekty portowe, o których mowa w art. 2 pkt 11 rozporządzenia (WE) nr 725/2004, oraz podmioty wykonujące prace i operujące sprzętem znajdującym się w tych portach
		— Operatorzy systemów ruchu statków, o których mowa w art. 3 lit. o) dyrektywy 2002/59/WE ¹³ Parlamentu Europejskiego i Rady
	d) Transport drogowy	— Organy administracji drogowej, o których mowa w art. 2 pkt 12 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2015/962 ¹⁴ , odpowiedzialne za zarządzanie ruchem drogowym
		— Operatorzy inteligentnych systemów transportowych, o których mowa w art. 4 pkt 1 dyrektywy 2010/40/UE ¹⁵
3. Bankowość		Instytucje kredytowe, o których mowa w art. 4 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 575/2013 ¹⁶
4. Infrastruktury rynku		— Operatorzy systemów obrotu,

¹¹ Rozporządzenie (WE) nr 725/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie wzmocnienia ochrony statków i obiektów portowych (Dz.U. L 129 z 29.4.2004, s. 6).

¹² Dyrektywa 2005/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie wzmocnienia ochrony portów (Dz.U. L 310 z 25.11.2005, s. 28).

¹³ Dyrektywa 2002/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. ustanawiająca wspólnotowy system monitorowania i informacji o ruchu statków i uchylająca dyrektywę Rady 93/75/EWG (Dz.U. L 208 z 5.8.2002, s. 10).

¹⁴ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/962 z dnia 18 grudnia 2014 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/40/UE w odniesieniu do świadczenia ogólnounijnych usług informacyjnych w czasie rzeczywistym dotyczących ruchu (Dz.U. L 157 z 23.6.2015, s. 21).

¹⁵ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/40/UE z dnia 7 lipca 2010 r. w sprawie ram wdrażania inteligentnych systemów transportowych w obszarze transportu drogowego oraz interfejsów z innymi rodzajami transportu (Dz.U. L 207 z 6.8.2010, s. 1).

¹⁶ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 575/2013 z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie wymogów ostrożnościowych dla instytucji kredytowych i firm inwestycyjnych, zmieniające rozporządzenie (UE) nr 648/2012 (Dz.U. L 176 z 27.6.2013, s. 1).

finansowego		o których mowa w art. 4 pkt 24 dyrektywy 2014/65/UE ¹⁷
		— Kontrahenci centralni (CCP), o których mowa w art. 2 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 648/2012 ¹⁸
5. Zdrowie		— Świadczeniodawcy, o których mowa w art. 3 lit. g) dyrektywy 2011/24/UE ¹⁹
		— Laboratoria referencyjne UE, o których mowa w art. 15 rozporządzenia [XX] w sprawie poważnych transgranicznych zagrożeń dla zdrowia ²⁰
		— Podmioty prowadzące działania badawczo-rozwojowe w zakresie produktów leczniczych, o których mowa w art. 1 pkt 2 dyrektywy 2001/83/WE ²¹
		— Podmioty produkujące podstawowe substancje farmaceutyczne oraz leki i pozostałe wyroby farmaceutyczne, o których mowa w sekcji C dział 21 klasyfikacji NACE Rev. 2.
		— Podmioty produkujące wyroby medyczne uznane za krytyczne w przypadku stanu zagrożenia zdrowia publicznego („wykaz wyrobów medycznych o krytycznym

¹⁷ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych oraz zmieniająca dyrektywę 2002/92/WE i dyrektywę 2011/61/UE (Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 349).

¹⁸ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 648/2012 z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie instrumentów pochodnych będących przedmiotem obrotu poza rynkiem regulowanym, kontrahentów centralnych i repozytoriów transakcji (Dz.U. L 201 z 27.7.2012, s. 1).

¹⁹ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/24/UE z dnia 9 marca 2011 r. w sprawie stosowania praw pacjentów w transgranicznej opiece zdrowotnej (Dz.U. L 88 z 4.4.2011, s. 45).

²⁰ [Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie poważnych transgranicznych zagrożeń dla zdrowia oraz uchylające decyzję nr 1082/2013/UE; odesłanie należy zaktualizować po przyjęciu wniosku COM(2020) 727 final].

²¹ Dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311 z 28.11.2001, s. 67).

		znaczeniu”), o których mowa w art. 20 rozporządzenia XXXX ²²
6. Woda pitna		Dostawcy i dystrybutorzy wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, o której mowa w art. 2 pkt 1 lit. a) dyrektywy Rady 98/83/WE ²³ , ale z wyłączeniem dystrybutorów, dla których dystrybucja wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi jest jedynie częścią ich ogólnej działalności polegającej na dystrybucji innych produktów i towarów, które nie są uznawane za usługi kluczowe lub istotne
7. Ścieki		Przedsiębiorstwa zajmujące się zbieraniem, usuwaniem lub oczyszczaniem ścieków komunalnych, bytowych i przemysłowych, o których mowa w art. 2 pkt 1–3 dyrektywy Rady 91/271/EWG ²⁴
8. Infrastruktura cyfrowa		— Dostawcy punktu wymiany ruchu internetowego [o którym mowa w art. 4 pkt X dyrektywy NIS 2]
		— Dostawcy usług DNS [o których mowa w art. 4 pkt X dyrektywy NIS 2]
		— Rejestry nazw TLD [o których mowa w art. 4 pkt X dyrektywy NIS 2]
		— Dostawcy usług w chmurze [o których mowa w art. 4 pkt X dyrektywy NIS 2]
		— Dostawcy usługi ośrodka przetwarzania danych [o której mowa w art. 4 pkt X dyrektywy NIS 2]
		— Dostawcy sieci dostarczania treści [o której mowa w art. 4 pkt X

²² [Rozporządzenie w sprawie wzmocnienia roli Europejskiej Agencji Leków w zakresie gotowości na wypadek sytuacji kryzysowej i zarządzania kryzysowego w odniesieniu do produktów leczniczych i wyrobów medycznych; COM(2020) 725 final; odesłanie po aktualizacji wniosku].

²³ Dyrektywa Rady 98/83/WE z dnia 3 listopada 1998 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. L 330 z 5.12.1998, s. 32).

²⁴ Dyrektywa Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotycząca oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. L 135 z 30.5.1991, s. 40).

		dyrektywy NIS 2]
		— Dostawcy usług zaufania, o których mowa w art. 3 pkt 19 rozporządzenia (UE) nr 910/2014 ²⁵
		— Dostawcy publicznych sieci łączności elektronicznej, o których mowa w art. 2 pkt 8 dyrektywy (UE) 2018/1972 ²⁶ , lub dostawcy usług łączności elektronicznej w rozumieniu art. 2 pkt 4 dyrektywy (UE) 2018/1972, o ile ich usługi są publicznie dostępne
9. Administracja publiczna		— Podmioty administracji publicznej [o których mowa w art. 4 pkt X dyrektywy NIS 2] w strukturach instytucji rządowych na szczeblu centralnym
		— Podmioty administracji publicznej [o których mowa w art. 4 pkt X dyrektywy NIS 2] w regionach NUTS 1 wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1059/2003 ²⁷
		— Podmioty administracji publicznej [o których mowa w art. 4 pkt X dyrektywy NIS 2] w regionach NUTS 2 wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1059/2003
10. Przestrzeń kosmiczna		— Operatorzy infrastruktury naziemnej będącej własnością państw członkowskich lub podmiotów prywatnych i przez nie zarządzanej i obsługiwanej, którzy wspierają świadczenie usług wykorzystujących instalacje w przestrzeni kosmicznej, z wyłączeniem dostawców publicznych sieci łączności elektronicznej

²⁵ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym oraz uchylające dyrektywę 1999/93/WE (Dz.U. L 257 z 28.8.2014, s. 73).

²⁶ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1972 z dnia 11 grudnia 2018 r. ustanawiająca Europejski kodeks łączności elektronicznej (Dz.U. L 321 z 17.12.2018, s. 36).

²⁷ Rozporządzenie (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 roku w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych (NUTS) (Dz.U. L 154 z 21.6.2003, s. 1).

		w rozumieniu art. 2 pkt 8 dyrektywy (UE) 2018/1972
--	--	--